

LECCIÓN 4

Presente del verbo “ser/estar”

		Negativo	
Sing.	1	táim	nílím
	2	táir; taoi, tá tú *	nílir **
	3	tá sé/sí	níl sé/sí
Pl.	1	táimid	nílímíd
	2	tá sibh *	níl sibh **
	3	táid, táid siad	nílíd
		Interrogativo	Interrogativo negativo
Sing.	1	an bhfuilim?	ná fuilim?
	2	an bhfuilir?	ná fuilir?
	3	an bhfuil sé/sí?	ná fuil sé/sí?
Pl.	1	an bhfuilimid?	ná fuilimid?
	2	an bhfuil sibh?	ná fuil sibh?
	3	an bhfuilid?	ná fuilid?

* **tánn tú, tánn sibh** son formas coloquiales comunes

** **níleann ti, níleann sibh** son formas coloquiales comunes

Este cuadro del presente de indicativo del verbo tá debe estudiarse con atención, pues se utiliza constantemente y, de paso, te familiarizarás con el uso de las partículas verbales.

VOCABULARIO

amuigh	fuera	buíochas	gracias
anso	aquí	buíochas le Dia!	gracias a Dios
baile n.	ciudad, pueblo	cá?	¿dónde?
sa bhaile	en casa	istigh	dentro
Caill Airne	Killarney	Micheál	Miguel
cistin f.	cocina	a Mhíchíl	(vocativo)
clós m.	patio	páirc f.	campo
conas?	¿cómo?	páiste m.	niño
Corcaigh f.	Cork	Seán	Juan
fál m.	seto	speal f.(gen. speile)	guadaña
gairdín m.	jardín	Tadhg	Timoteo
gearrachaile m.	muchacha	thall	allá
go léir	todo(s)	tigh m. (pl. tighthe/tithe)	casa
go maith	bien		
isteach	adentro (con movimiento)		

El saludo normal es ***Dia dhuit!*** “Dios contigo” y la respuesta es ***Dia’s Muire dhuit!*** “Dios y María contigo”. Se puede ir un paso más allá aún y responder otra vez: ***Dia’s Muire dhuit agus Pádraig!*** “Dios y María contigo y Patricio”.

También se puede saludar directamente ***Dia’s Muire dhuit!*** en cuyo caso la respuesta es ***Dia’s Muire dhuit agus Pádraig!***

Ejercicio 10

Lee en voz alta y traduce:

1. Dia’s Muire dhuit, a Thaidhg!
2. Dia’s Muire ddhuit agus Pádraig! Conas taoi?
3. Táim go maith, buíochas le Dia! Conas tá sibh go léir sa bhaile?
4. Táimíd go maith
5. Tá Seán i gCill Airne, ach tá Mícheal agus Nóra anso. Táid istigh sa tigh
6. Cá bhfuil an garsún óg agus an gearrachaile?
7. Táid amuigh sa ghairdín
8. D’fhág Tomás an speal thall fén bhfál
9. Do chuireamair na capaill isteach sa stábla

Ejercicio 11

Traduce:

1. Dios y María contigo, Tom. ¿Cómo estás?
2. Estoy bien, gracias a Dios
3. ¿Están los niños en casa?
4. Están todos en la cocina
5. ¿Está Miguel fuera en el patio?
6. Sí, pero John y Nora están en Cork
7. Los chicos están allá en el campo
8. ¿Dónde está la guadaña?
9. Está aquí bajo el seto

Respuestas:

Ejercicio 10

1. Dios y María contigo, Timoteo 2. Dios y María contigo y Patricio. ¿Cómo estás? 3. Estoy bien, gracias a Dios. ¿Cómo estáis todos en casa? 4. Estamos bien 5. Juan está Killarney, pero Miguel y Nora están aquí. Están dentro de casa. 6. ¿Dónde están el chico y la muchacha? 7. Están fuera en el jardín 8. Tomás dejó la guadaña allá bajo el seto 9. Pusimos los caballos dentro del establo

Ejercicio 11

1. Dia's Muire dhuit, a Thomáis! Conas tá tú? 2. Táim go maith, buíochas le Dia 3. An bhfuil na páistí sa bhaile? 4. Táid go léir istigh sa chistin 5. An bhfuil Mícheal amuigh sa chlós? 6. Tá, ach tá Seán agus Nora i gCorcaigh 7. Tá na garsúin thall ansan sa pháirc 8. Cá bhfuil an speal? 9. Tá sí anso fén bhfál